

Fapas[®] – Food Microbiology (FEPAS[®])

SAFETY INFORMATION FOR SAMPLES

FEPAS セーフティーデータシート

The samples are real food/environmental specimens, which may contain microorganisms in one of the following base matrices:

サンプルは本物の食品/環境試料で、下記の母材 (Matrix) の中に微生物が含まれています。

Animal feed	Flour	Meat (freeze-dried)
Cocoa powder	Fresh soft cheese	Milk powder
Chocolate	Fruit juice	Ready meal (simulated)
Chocolate powder	Ground pepper	Rice
Egg (dried)	Herbs	Salad (freeze dried)
Fish (freeze-dried)	Infant formula	Swab

DESCRIPTION (試験品)

The microorganisms present in the test material are organisms which are naturally present in these foods and may be **class II pathogens**.

テストマテリアルに含まれている微生物は食品に自然に存在する微生物で、**Class II pathogen** に分類されるものも含まれます。

注：Class II pathogen は「Risk group 2 microorganisms」としても知られており、biosafety level 2 に対応した微生物です。

Risk group 2 microorganisms：ヒトに病気を起こすが、実験者およびその属する集団や環境に対して重大な災害を起こす可能性はほとんどない。実験室感染で重篤感染を起こしても、有効な治療法・予防法があり、感染の拡大も限られている。

HANDLING and STORAGE (取り扱いと保存方法)

Storage: Store between +2°C to 8°C until use.

Handling: **The samples should only be opened under controlled laboratory conditions by workers trained in their safe handling.**

保存： サンプル到着後、使用開始までは+2°C から 8°C で保存してください。

取り扱い： サンプルは管理されたラボで取り扱いの訓練を受けた分析者が開けてください。

FIRST AID (応急処置)

Eyes: Avoid contact with eyes. If affected, wash with plenty of water. Seek medical advice if irritation occurs

Skin: Wash contaminated skin thoroughly with antibacterial soap and water. If skin is broken and wound contamination is suspected, seek immediate medical advice.

Ingestion: Avoid hand to mouth contact. In the event of ingestion, seek immediate medical advice

目： 目に入らないように注意してください。もし目に入った場合は大量の水で洗い流してください。異常がある場合は医療機関を受診してください。

肌： 皮膚についた場合は、殺菌作用のある石鹸でよく洗ってください。もし皮膚に傷があり感染が疑われる場合は医療機関を受診してください。

経口： 手で口を触らないように注意してください。もし口に入ってしまったら速やかに医療機関を受診してください。

ACCIDENTAL SPILLAGE (こぼした場合)

If spillage occurs, soak contaminated area with disinfectant.

こぼした場合は、殺菌剤で汚染された部分を十分に殺菌してください。

DISPOSAL (廃棄)

As a precaution dispose of as microbiologically contaminated waste safely according to all local and national regulations.

微生物で汚染された廃棄物は各国、地域の規制に従って、処理してください。